

SILVERCREST®



MILBENSAUGER SMS 300 A1

DE AT CH

MILBENSAUGER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

IT CH

ASPIRA-ACARI

Istruzioni per l'uso e indicazioni relative alla sicurezza

FR CH

ASPIRATEUR ANTI-ACARIENS

Mode d'emploi et consignes de sécurité

IAN 330175_1907

CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi et consignes de sécurité	Page	21
IT/CH	Istruzioni per l'uso e indicazioni relative alla sicurezza	Pagina	39



Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Urheberrecht	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	2
Inbetriebnahme	3
Lieferumfang und Transportinspektion	3
Entsorgung der Verpackung	3
Sicherheitshinweise	4
Teile und Bedienelemente	9
Sicherheitsschalter	9
Bedienung	10
Anwendungstipps	11
Reinigen	11
Staubbehälter leeren	11
Staubfilter reinigen	13
UV-C-Lampe reinigen	13
UV-C-Lampe wechseln	14
Aufbewahren	14
Gerät entsorgen	14
Fehlerbehebung	15
Fehlerursachen und -behebung	15
Anhang	16
Technische Daten	16
Ersatzteile bestellen	17
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	18
Service	19
Importeur	19

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Abtöten von Bakterien und zur Entfernung von Staub, Keimen und Hausmilben bestimmt. Es ist für die Anwendung auf Matratzen, Bettlaken, Bettdecken, Polstermöbeln u. Ä. geeignet. Sie dürfen es nur innerhalb geschlossener Räume und in privaten Haushalten verwenden. Alle anderen Verwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

GEFAHR!

► Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Milbensauger SMS 300 A1
- Staubfilter (2x)
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

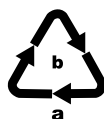
- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,

20–22: Papier und Pappe,

80–98: Verbundstoffe.

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- ▶ Lassen Sie ein defektes Gerät umgehend von einer qualifizierten Fachwerkstatt instand setzen oder wenden Sie sich an den Kundenservice, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie immer nur am Netzstecker, niemals am Netzkabel, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie es so, dass es nicht in Kontakt mit heißen Oberflächen kommt und niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Ziehen Sie vor dem Reinigen und nach jedem Gebrauch den Netzstecker.
- ▶ Rollen Sie das Netzkabel vor dem Einschalten immer vollständig ab und verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- ▶ Fassen Sie das Netzkabel oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät keinesfalls in der Nähe von Wasser, das in Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen enthalten ist. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen.

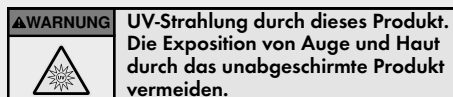
STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Gerätes aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen. Lassen Sie das defekte Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist, heruntergefallen ist oder Wasser ausläuft. Lassen Sie es erst von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie dabei von einer erwachsenen Person beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

RISIKOGRUPPE 3

In diesem Gerät ist ein Leuchtmittel der Risikogruppe 3 verbaut.
WARNUNG – UV-Strahlung durch dieses Produkt.

Die Exposition von Auge und Haut durch das unabgeschirmte Produkt vermeiden.



** WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Benutzen Sie dieses Gerät nur im montiertem Zustand. Insbesondere die Abdeckung der U-VC-Lampe muss vor der Benutzung korrekt installiert sein!
Benutzen Sie das Gerät nur, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben!
Blicken Sie niemals direkt in die UV-C-Lampe. Die UV-Strahlung kann zu Schäden an Augen und Haut führen!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals an Menschen oder Tieren! Die UV-Strahlung kann Schäden an Augen und Haut verursachen!
- ▶ Die keimabtötenden ultravioletten Strahlen der UV-C-Lampe an der Unterseite des Gerätes sind schädlich für Augen und Haut. Setzen Sie sich selbst oder andere Personen oder Tiere niemals direkten oder reflektierten Strahlen aus. Suchen Sie bei Kontakt mit den Strahlen umgehend einen Arzt auf.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsschalter der UV-C-Lampe nicht blockiert werden.
- ▶ Halten Sie Tiere, Haare, Schmuck, weite Kleidung, Finger und alle übrigen Körperteile von der Saugöffnung des Gerätes fern, um ein Festsaugen zu verhindern. Sollte sich das Gerät doch einmal festsaugen, schalten Sie es sofort aus.
- ▶ Berühren Sie während des Betriebes nicht den Vibrationskopf.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt.
- ▶ Lassen Sie das am Stromnetz angeschlossene oder eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

** WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie niemals Kinder unbeaufsichtigt das Gerät benutzen.
- ▶ Lassen Sie die UV-C-Lampe nach dem Gebrauch des Gerätes ausreichend abkühlen. Ansonsten besteht Verbrunnungsgefahr.
- ▶ Legen Sie niemals die Hand unter das Gerät solange dieses noch in Betrieb ist.

** BRANDGEFAHR**

- ▶ Stecken Sie nichts in die Öffnungen des Gerätes und achten Sie darauf, dass diese nicht verstopft sind.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen an den Seiten des Gerätes nicht verstopft sind.
- ▶ Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab, um einen Gerätebrand zu vermeiden.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen sich leichtentzündliche Substanzen oder giftige oder explosive Dämpfe befinden.
- ▶ Löschen Sie das Gerät im Brandfall nicht mit Wasser. Ersticken Sie Flammen mit einer feuerfesten Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Saugen Sie mit dem Gerät auf keinen Fall folgende Dinge auf:
 - brennbare oder entzündliche Stoffe
 - glühende Asche, brennende Zigaretten, Streichhölzer etc.
 - Flüssigkeiten oder nasse Stoffe (z. B. nasses Teppich-Shampoo)
 - sehr feinen Staub (z. B. Betonstaub), Asche oder Toner
 - spitze, harte Gegenstände (z. B. Glassplitter)
- ▶ Stellen oder legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät, den Netzstecker oder das Netzkabel.
- ▶ Versuchen Sie nicht, die Rollen mit Schmiermittel oder Öl zu schmieren. Danach würde Staub oder Schmutz verstärkt an den Rollen haften bleiben.
- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht mit aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmitteln. Andernfalls könnten Sie es beschädigen.

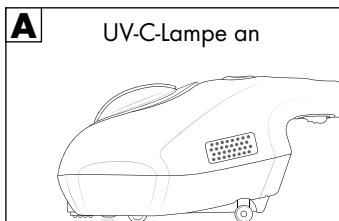
Teile und Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

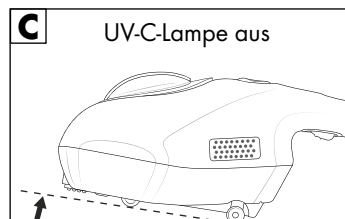
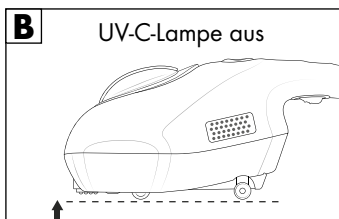
- ❶ Griff
- ❷ Ein-/Ausschalter ①
- ❸ Staubbehälter
- ❹ Staubfilter (im Staubbehälter)
- ❺ Lüftungsöffnung
- ❻ Netzkabel
- ❼ Vibrationskopf
- ❽ UV-C-Lampe
- ❾ Saugöffnung
- ❿ Sicherheitsschalter
- ⓫ Rollen
- ⓬ Vibrationstaste
- ⓭ Abdeckung UV-C-Lampe

Sicherheitsschalter

Das Gerät verfügt über zwei Sicherheitsschalter ❿ links und rechts an der Unterseite des Gerätes. Die UV-C-Lampe ❽ schaltet sich beim Betätigen der Vibrationstaste ⓬ nur ein, wenn gleichzeitig beide Sicherheitsschalter ❿ gedrückt werden. Dadurch wird die Abschaltautomatik der UV-C-Lampe ❽ deaktiviert. Dies geschieht automatisch, wenn das eingeschaltete Gerät auf eine ebene Fläche abgestellt wird (Abb. A).



Verlieren die Sicherheitsschalter den Kontakt zum Untergrund, wird die Abschaltautomatik aktiviert und die UV-C-Lampe ❽ hört auf zu leuchten (Abb. B und C).



Bedienung

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Blicken Sie während des Gebrauchs niemals in die UV-C-Lampe **8**!
- ▶ Benutzen Sie das Gerät niemals an Menschen oder Tieren!
Die UV-Strahlung kann Schäden an Augen und Haut verursachen!
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur im ordnungsgemäß zusammengebauten Zustand. Nur so können Gefahren durch UV-Strahlung vermieden werden.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
Nur so können Gefahren durch UV-Strahlung vermieden werden.

HINWEIS

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig und korrekt zusammengebaut ist. Der Staubbehälter **3** und der Staubfilter **4** müssen korrekt eingesetzt und unbeschädigt sein. Wenn Schmutz in den Motor des Gerätes gelangt, könnte es zu einem Motorschaden kommen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsschalter der UV-C-Lampe **8** an der Unterseite des Gerätes nicht blockiert werden.
- ▶ Testen Sie das Gerät immer erst an einer kleinen, unauffälligen Stelle.

- 1) Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose.
- 2) Setzen Sie das Gerät flach auf die zu reinigende Fläche.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **11** **2**, um das Gerät einzuschalten.
Achten Sie hierbei darauf, dass der Ein-/Ausschalter **11** **2** komplett einrastet.
Das Gerät beginnt zu saugen.
- 4) Drücken Sie die Vibrationstaste **12**, um den Vibrationskopf **7** zu aktivieren.
Durch die Vibration wird die zu reinigende Fläche aufgeschüttelt und der aufgewirbelte Staub wird durch die Saugöffnung **9** eingesaugt. Durch das Drücken der Vibrationstaste **12** schaltet sich auch die UV-C-Lampe **8** ein.
- 5) Führen Sie das Gerät gleichmäßig über die zu reinigende Fläche.
- 6) Drücken Sie nach dem Saugen den Ein-/Ausschalter **11** **2**, um das Gerät auszuschalten.
- 7) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Anwendungstipps

- ◆ Reinigen Sie Matratzen immer von beiden Seiten.
- ◆ Neue Matratzen sollten Sie einmal im Monat reinigen. Ältere Matratzen sollten zunächst eine Woche lang täglich gereinigt werden. Danach sollte eine Reinigung einmal im Monat stattfinden.
- ◆ Der Staubfilter **4** sollte je nach Gebrauch alle 12 – 18 Monate, die UV-C-Lampe **8** alle 12 – 24 Monate gewechselt werden. Bei Fragen zu Ersatzteilen wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel **Service**).

Reinigen

⚠ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

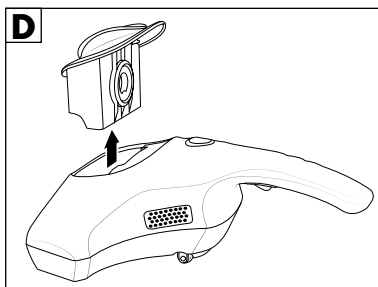
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Ansonsten besteht Stromschlaggefahr.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

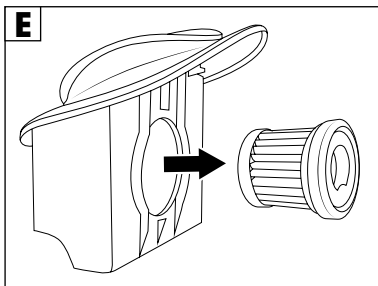
- Benutzen Sie keine aggressiven, scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und zu irreparablen Schäden am Gerät führen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, leicht mit Wasser befeuchteten Tuch.
- ◆ Leeren Sie den Staubbehälter **3** nach jeder Anwendung des Gerätes. Auch der Staubfilter **4** muss regelmäßig gereinigt werden, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.

Staubbehälter leeren

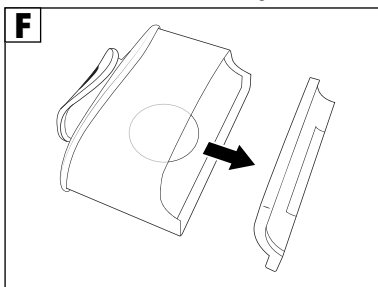
- ◆ Ziehen Sie den Staubbehälter **3** nach oben aus dem Gerät (Abb. D).



- ◆ Greifen Sie in die Öffnung des Staubfilters **4** und ziehen Sie diesen aus dem Staubbehälter **3** (Abb. E).



- ◆ Entfernen Sie die Abdeckung des Staubbehälters **3** (Abb. F).



- ◆ Entleeren Sie den Staubbehälter **3**.
- ◆ Wischen Sie den Staubbehälter **3** und die Aussparung für den Staubbehälter **3** bei Bedarf mit einem trockenen Staubtuch aus.
- ◆ Wischen Sie auch die Abdeckung des Staubbehälters **3** mit einem trockenen Staubtuch ab.
- ◆ Setzen Sie die Abdeckung des Staubbehälters **3** wieder ein. Achten Sie darauf, dass die Abdeckung komplett in den Staubbehälter **3** eingeschoben ist und diesen fest verschließt.

Staubfilter reinigen

- ◆ Nachdem Sie den Staubfilter **4** aus dem Staubbehälter **3** gezogen haben, stecken Sie den Staubfilter **4** in einen Plastikbeutel. Verschließen Sie den Plastikbeutel und klopfen Sie den Staubfilter **4** vorsichtig aus.
- ◆ Warten Sie, bis sich der Staub im Plastikbeutel gesetzt hat und nehmen Sie dann den Staubfilter **4** aus dem Plastikbeutel. Verschließen Sie den Plastikbeutel wieder und entsorgen Sie ihn anschließend.
- ◆ Bei Bedarf können Sie den Staubfilter **4** mit klarem, kaltem oder lauwarmerem Wasser abspülen. Lassen Sie den Staubfilter **4** anschließend vollständig trocknen.
- ◆ Setzen Sie den Staubfilter **4** nach der Reinigung wieder in den Staubbehälter **3**, so dass er fest sitzt.
- ◆ Setzen Sie den geleerten Staubbehälter **3** mit eingesetztem Staubfilter **4** wieder in die Aussparung für den Staubbehälter **3** am Gerät ein.

HINWEIS

- Neue Staubfilter **4** können über den Kundenservice nachbestellt werden (siehe Kapitel **Ersatzteile bestellen**).

UV-C-Lampe reinigen

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Die UV-C-Lampe **8** wird während des Gebrauchs heiß. Lassen Sie die UV-C-Lampe **8** nach dem Gebrauch des Gerätes ausreichend abkühlen. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr.
- ◆ Lösen Sie mit einem Schraubendreher die Schraube an der Abdeckung **13** der UV-C-Lampe **8** und nehmen Sie die Abdeckung **13** ab.
- ◆ Wischen Sie die UV-C-Lampe **8** mit einem trockenen Staubtuch ab.

HINWEIS

- ◆ Achten Sie darauf, die UV-C-Lampe **8** nicht mit den Fingern zu berühren.
- ◆ Setzen Sie die Abdeckung **13** auf und fixieren Sie diese wieder mit der Schraube.

UV-C-Lampe wechseln

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Die UV-C-Lampe **8** wird während des Gebrauchs heiß. Lassen Sie die UV-C-Lampe **8** nach dem Gebrauch des Gerätes ausreichend abkühlen. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr.
- Die technischen Informationen Daten der UV-C-Lampe **8** finden Sie im Kapitel **Technische Daten**.
- ◆ Lösen Sie mit einem Schraubendreher die Schraube an der Abdeckung **13** der UV-C-Lampe **8** und nehmen Sie die Abdeckung **13** ab.
- ◆ Ziehen Sie die UV-C-Lampe **8** aus den Steckverbindungen.
- ◆ Setzen Sie eine neue UV-C-Lampe **8** in die Steckverbindungen.
- ◆ Setzen Sie die Abdeckung **13** auf und fixieren Sie diese wieder mit der Schraube.

Aufbewahren

- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Gerät entsorgen

HINWEIS

- Entnehmen Sie die UV-C-Lampe **8** vor der Entsorgung des Gerätes und entsorgen Sie diese getrennt vom Gerät.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise, um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen. Wenn Sie mit den nachfolgend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Fehler	Ursache	Behebung
Das Gerät saugt nicht.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß an die Stromversorgung angeschlossen ist und drücken Sie auf den Ein/Aus-Schalter ① ②.
	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Steckdose liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen
Die Saugleistung ist zu schwach.	Der Staubbehälter ③ ist voll.	Entleeren Sie den Staubbehälter ③.
	Der Staubfilter ④ ist verschmutzt.	Reinigen Sie den Staubfilter ④.
	Die Saugöffnung ⑨ ist verstopft.	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und entfernen Sie die Verstopfung.
Die UV-C-Lampe ⑧ leuchtet nicht.	Die Abschaltautomatik der UV-C-Lampe ⑧ wurde aktiviert.	Überprüfen Sie die Sicherheitsschalter ⑩ links und rechts (siehe Kapitel Sicherheitsschalter).
	Die UV-C-Lampe ⑧ oder das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel Service).
Der Vibrationskopf ⑦ vibriert nicht.	Die Vibrationsfunktion ist nicht eingeschaltet.	Drücken Sie die Vibrationstaste ⑫.

Fehler	Ursache	Behebung
Während des Saugens tritt ein unangenehmer Geruch aus dem Gerät aus.	Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf.	Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.
	Das Gerät ist defekt.	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Kundenservice (siehe Kapitel Service).

Anhang

Technische Daten

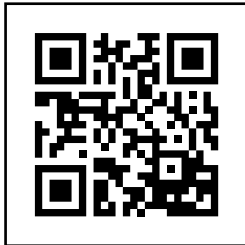
Netzspannung	220 – 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	300 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Leuchtmittel	6 W, G5, UV-C
Klassifizierung Risikogruppe der UV-C-Lampe	Risikogruppe 3

Ersatzteile bestellen

Folgende Ersatzteile können Sie zum Produkt SMS300A1 bestellen:



Bestellen Sie die Ersatzteile über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**) oder bequem auf unserer Webseite unter www.kompernass.com.



HINWEIS

- Halten Sie die IAN-Nummer, die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungsanleitung finden, für Ihre Bestellung bereit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- ◆ Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- ◆ Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- ◆ Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- ◆ Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 330175_1907

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Sommaire

Introduction	22
Droits d'auteur	22
Usage conforme	22
Mise en service	23
Matériel livré et inspection après le transport	23
Recyclage de l'emballage	23
Consignes de sécurité	24
Pièces et éléments de commande	29
Interrupteurs de sécurité	29
Utilisation	30
Conseils d'utilisation	31
Nettoyage	31
Vider le bac à poussière	31
Nettoyer le filtre à poussière	33
Nettoyer la lampe UV-C	33
Changer la lampe UV-C	34
Rangement	34
Mise au rebut de l'appareil	34
Résolution des pannes	35
Causes des pannes et remèdes	35
Annexe	36
Caractéristiques techniques	36
Commander des pièces de rechange	36
Garantie de Kompernass Handels GmbH	37
Service après-vente	38
Importateur	38

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur.

Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Usage conforme

L'appareil est uniquement destiné à tuer les bactéries, à éliminer la poussière, les germes et les acariens. Il peut être utilisé sur les matelas, draps, couettes, meubles capitonnés et autres. Vous devez l'utiliser uniquement dans des pièces fermées et dans le cadre d'un usage privé. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des secteurs commerciaux ou industriels. Les prétentions de toute nature pour dommages résultant d'un usage non conforme, de réparations inappropriées, de modifications réalisées sans autorisation ou du recours à des pièces de rechange non autorisées sont exclues. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Mise en service

Matériel livré et inspection après le transport

(Figures : voir le volet dépliant)

DANGER

► Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés par les enfants pour jouer. **Il y a un risque d'étouffement.**

- ◆ Sortez de l'emballage les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage de l'appareil.

Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- Aspirateur anti-acariens SMS 300 A1
- Filtre à poussière (2x)
- Mode d'emploi

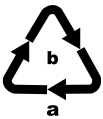
REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est au complet et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser au service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante:

- 1-7 : Plastiques,
- 20-22 : Papier et carton,
- 80-98 : Matériaux composites.

Consignes de sécurité



RISQUE D'ÉLECTROCUTION

- ▶ La tension de la source de courant doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- ▶ Faites immédiatement réparer l'appareil défectueux par un atelier qualifié ou adressez-vous au service après-vente pour éviter tout danger.
- ▶ Faites immédiatement remplacer la fiche secteur ou le cordon d'alimentation endommagé par un technicien qualifié et agréé ou par le service après-vente pour éviter tout risque.
- ▶ Tirez toujours sur la fiche secteur, jamais sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- ▶ Ne pliez pas ou n'écrasez pas le cordon d'alimentation, ne le posez pas sur des surfaces brûlantes et à des endroits où il y a un risque de marcher ou de trébucher dessus.
- ▶ Débranchez la fiche secteur avant le nettoyage et après chaque utilisation.
- ▶ Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation avant la mise en marche et n'utilisez aucune rallonge.
- ▶ Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation ou la prise secteur avec les mains mouillées.
- ▶ N'utilisez en aucun cas l'appareil à proximité d'eau contenue par exemple dans des baignoires, receveurs de douches, lavabos ou autres récipients. La proximité d'eau représente un danger, même si l'appareil est éteint.

** RISQUE D'ÉLECTROCUTION**

- ▶ Vous ne devez en aucun cas plonger l'appareil dans un liquide ni laisser pénétrer du liquide dans le boîtier de l'appareil.
- ▶ Vous ne devez en aucun cas exposer l'appareil à l'humidité ni l'utiliser à l'extérieur. Si toutefois du liquide venait à pénétrer dans le boîtier de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur et confiez l'appareil à des professionnels spécialisés pour le réparer.
- ▶ Vous ne devez pas ouvrir le boîtier de l'appareil. Confiez la réparation de l'appareil défectueux uniquement à un technicien spécialisé.
- ▶ N'utilisez en aucun cas l'appareil s'il présente des dommages visibles, s'il est tombé ou s'il présente des fuites d'eau. Faites d'abord réparer l'appareil par un technicien spécialisé.
- ▶ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ni par des personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'ils ne soient sous la surveillance d'une personne adulte ou qu'ils aient reçu de cette personne des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers pouvant en résulter.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Ne pas laisser un enfant sans surveillance effectuer un nettoyage ou une opération d'entretien de l'appareil.

GROUPE DE RISQUE 3

Une ampoule du groupe de risque 3 est installée dans cet appareil.
AVERTISSEMENT – Rayonnement ultraviolet émanant de ce produit.
Éviter l'exposition des yeux et de la peau au produit sans protection.



Rayonnement ultraviolet émanant de ce produit. Éviter l'exposition des yeux et de la peau au produit sans protection.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Utilisez uniquement cet appareil dans un état assemblé.
Le cache de la lampe U-VC en particulier doit être correctement positionné avant toute utilisation !
Utilisez l'appareil uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi !
Ne regardez jamais directement dans la lampe UV-C.
Le rayonnement UV peut entraîner des lésions oculaires et cutanées !
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sur des personnes ou des animaux ! Le rayonnement UV peut causer des lésions oculaires et cutanées !
- ▶ Le rayonnement ultraviolet germicide de la lampe UV-C située en dessous de l'appareil est nocif pour les yeux et la peau. Ne vous exposez jamais vous-même, ou d'autres personnes ou animaux directement aux rayons réfléchis.
Consultez immédiatement un médecin en cas de contact avec les rayons.
- ▶ Veillez à ce que les interrupteurs de sécurité de la lampe UV-C ne soient pas bloqués.
- ▶ Tenez animaux, cheveux, bijoux, vêtements amples, doigts et autres parties du corps éloignés de l'orifice d'aspiration de l'appareil pour éviter que l'appareil ne reste collé. Éteignez immédiatement l'appareil s'il venait à rester collé.

** AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !**

- ▶ Ne touchez pas la tête vibrante durant le fonctionnement.
- ▶ Veillez à ce que le cordon d'alimentation branché ne constitue pas un risque de trébuchement.
- ▶ Ne laissez jamais sans surveillance l'appareil lorsqu'il est branché sur le secteur ou allumé. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- ▶ Laissez la lampe UV-C refroidir suffisamment après avoir utilisé l'appareil. Sinon, il y a un risque de brûlure.
- ▶ Ne placez jamais la main sous l'appareil tant qu'il est encore en fonctionnement.

** RISQUE D'INCENDIE**

- ▶ N'insérez rien dans les orifices de l'appareil et veillez à ce qu'ils ne soient pas obstrués.
- ▶ Veillez à ce que les orifices d'aération situés sur les côtés de l'appareil ne soient pas obstrués.
- ▶ Ne recouvrez pas l'appareil durant l'utilisation pour éviter que l'appareil ne prenne feu.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil dans des locaux dans lesquels se trouvent des substances facilement inflammables ou toxiques ou explosives.
- ▶ N'éteignez pas l'appareil avec de l'eau en cas d'incendie. Éteignez les flammes avec une couverture résistante au feu ou un extincteur approprié.

ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- ▶ N'aspirez en aucun cas les choses suivantes avec l'appareil :
 - substances combustibles ou inflammables
 - cendres incandescentes, cigarettes allumées, allumettes, etc.
 - liquides ou substances humides (par ex. shampooing pour tapis)
 - poussière très fine (par ex. poussière de béton), cendres ou toner
 - objets durs et pointus (par ex. éclats de verre)
- ▶ Évitez de placer ou de poser des objets lourds sur l'appareil, la fiche secteur ou le cordon d'alimentation.
- ▶ N'essayez pas de graisser les roulettes avec du lubrifiant ou de l'huile. La poussière ou la saleté collerait encore davantage aux roulettes.
- ▶ Ne nettoyez pas l'appareil avec des produits de nettoyage abrasifs, chimiques ou agressifs. Sinon, vous pourriez l'endommager.

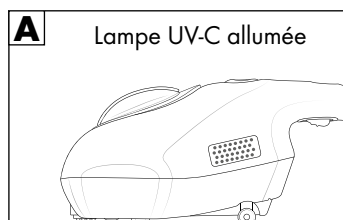
Pièces et éléments de commande

(Figures : voir le volet dépliant)

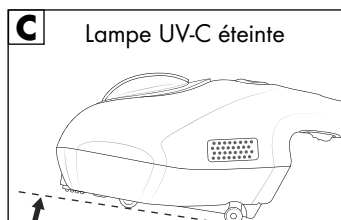
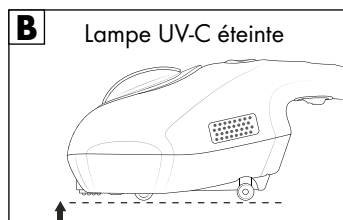
- ❶ Poignée
- ❷ Interrupteur Marche/Arrêt ⑩
- ❸ Bac à poussière
- ❹ Filtre à poussière (dans le bac à poussière)
- ❺ Orifice d'aération
- ❻ Cordon d'alimentation
- ❼ Tête vibrante
- ❽ Lampe UV-C
- ❾ Orifice d'aspiration
- ❿ Interrupteurs de sécurité
- ⓫ Roulettes
- ⓬ Touche vibration
- ⓭ Cache de la lampe UV-C

Interrupteurs de sécurité

L'appareil est doté de deux interrupteurs de sécurité ❿ à gauche et à droite en dessous de l'appareil. La lampe UV-C ❽ s'allume uniquement si la touche vibration ⓬ est activée lorsque les deux interrupteurs de sécurité ❿ sont activés en même temps. Ce qui désactive la coupure automatique de la lampe UV-C ❽. Cela se fait automatiquement lorsque l'appareil allumé est déposé sur une surface plane (Fig. A).



Si les interrupteurs de sécurité ne sont plus en contact avec le support, la coupure automatique est alors activée et la lampe UV-C ❽ n'est plus allumée (Fig. B et C).



Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Ne regardez jamais directement dans la lampe UV-C ❸ durant l'utilisation !
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil sur des personnes ou des animaux ! Le rayonnement UV peut causer des lésions oculaires et cutanées !
- ▶ Utilisez l'appareil uniquement dans un état correctement assemblé. C'est la seule manière d'éviter tout danger causé par le rayonnement UV.
- ▶ Utilisez l'appareil uniquement de la manière décrite dans ce mode d'emploi. C'est la seule manière d'éviter tout danger causé par le rayonnement UV.

REMARQUE

- ▶ Utilisez exclusivement l'appareil lorsqu'il est entièrement et correctement assemblé. Le bac à poussière ❸ et le filtre à poussière ❹ doivent être correctement mis en place et ne pas être abîmés. Si de la saleté pénètre dans le moteur de l'appareil, le moteur risque d'être endommagé.
- ▶ Veillez à ce que les interrupteurs de sécurité de la lampe UV-C ❸ en dessous de l'appareil ne soient pas bloqués.
- ▶ Testez d'abord l'appareil sur une petite zone cachée.

- 1) Branchez la fiche secteur dans une prise secteur correctement installée et facilement accessible.
- 2) Posez l'appareil à plat sur la surface à nettoyer.
- 3) Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt ❶ ❷ pour allumer l'appareil. Pour cela, veillez à ce que l'interrupteur Marche/Arrêt ❶ ❷ s'enclenche entièrement. L'appareil commence à aspirer.
- 4) Appuyez sur la touche vibration ❶ ❷ pour activer la tête vibrante ❷. La vibration permet de secouer la surface à nettoyer et d'aspirer la poussière soulevée par l'orifice d'aspiration ❹. En appuyant sur la touche vibration ❶ ❷ la lampe UV-C ❸ s'allume aussi.
- 5) Passez l'appareil de manière uniforme sur la surface à nettoyer.
- 6) Une fois l'aspiration terminée, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt ❶ ❷ pour éteindre l'appareil.
- 7) Débranchez la fiche secteur de la prise.

Conseils d'utilisation

- ◆ Nettoyez toujours les matelas des deux côtés.
- ◆ Les matelas neufs doivent être nettoyés une fois par mois. Les matelas plus anciens doivent d'abord être nettoyés tous les jours pendant une semaine. Un nettoyage par mois doit ensuite être effectué.
- ◆ Le filtre à poussière **4** doit être remplacé tous les 12 - 18 mois, la lampe UV-C **8** tous les 12 - 24 mois en fonction de l'utilisation. Adressez-vous au service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**) pour toute question concernant les pièces détachées.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

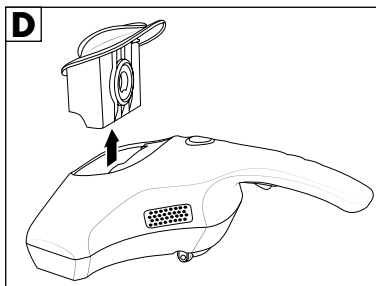
- Avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur de la prise secteur. Sinon, il y a un risque d'électrocution.

ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

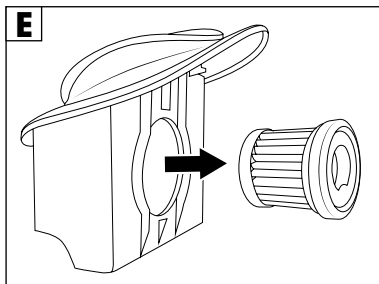
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, abrasifs ou chimiques. Ceux-ci peuvent attaquer la surface et entraîner des dommages irréparables sur l'appareil.
- ◆ Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon doux légèrement humidifié d'eau.
- ◆ Videz le bac à poussière **3** après chaque utilisation de l'appareil. Le filtre à poussière **4** doit également être nettoyé régulièrement pour éviter toute surcharge du moteur.

Vider le bac à poussière

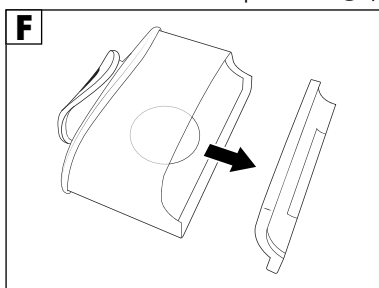
- ◆ Sortez le bac à poussière **3** par le haut de l'appareil (Fig. D).



- ◆ Passez la main dans l'ouverture du filtre à poussière ❹ et sortez-le du bac à poussière ❸ (Fig. E).



- ◆ Retirez le cache du bac à poussière ❸ (Fig. F).



- ◆ Videz le bac à poussière ❸.
- ◆ Essuyez le bac à poussière ❸ et l'évidement du bac à poussière ❸ à l'aide d'un chiffon à poussière sec si nécessaire.
- ◆ Essuyez aussi le cache du bac à poussière ❸ avec un chiffon à poussière sec.
- ◆ Placez à nouveau le cache du bac à poussière ❸. Veillez à ce que le cache soit entièrement introduit dans le bac à poussière ❸ et qu'il ferme bien.

Nettoyer le filtre à poussière

- ◆ Après avoir retiré le filtre à poussière ④ du bac à poussière ③, insérez le filtre à poussière ④ dans un sac plastique. Fermez bien le sac plastique et tapotez prudemment le filtre à poussière ④.
- ◆ Attendez que la poussière se soit déposée dans le sac plastique et retirez ensuite le filtre à poussière ④ du sac plastique. Refermez le sac plastique et jetez-le.
- ◆ Si nécessaire, vous pouvez rincer le filtre à poussière ④ à l'eau claire froide ou tiède. Faites ensuite sécher complètement le filtre à poussière ④.
- ◆ Remettez le filtre à poussière ④ en place dans le bac à poussière ③ après le nettoyage de manière à ce qu'il soit bien fixé.
- ◆ Placez à nouveau le bac à poussière ③ vide avec le filtre à poussière ④ en place dans l'évidement du bac à poussière ③ sur l'appareil.

REMARQUE

- Vous pouvez commander de nouveaux filtres à poussière ④ auprès de notre service après-vente (voir le chapitre **Commander des pièces de rechange**).

Nettoyer la lampe UV-C

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- La lampe UV-C ⑧ devient brûlante durant l'utilisation. Laissez la lampe UV-C ⑧ refroidir suffisamment après avoir utilisé l'appareil. Sinon, il y a un risque de brûlure.
- ◆ Desserrez la vis sur le cache ⑬ de la lampe UV-C ⑧ avec un tournevis et retirez le cache ⑬.
- ◆ Essayez la lampe UV-C ⑧ avec un chiffon à poussière sec.

REMARQUE

- ◆ Veillez à ne pas toucher la lampe UV-C ⑧ avec les doigts.
- ◆ Posez le cache ⑬ et fixez-le à nouveau à l'aide de la vis.

Changer la lampe UV-C

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ La lampe UV-C **8** devient brûlante durant l'utilisation. Laissez la lampe UV-C **8** refroidir suffisamment après avoir utilisé l'appareil. Sinon, il y a un risque de brûlure.
- ▶ Vous trouverez les informations/caractéristiques techniques de la lampe UV-C **8** au chapitre **Caractéristiques techniques**.
- ◆ Desserrez la vis sur le cache **13** de la lampe UV-C **8** avec un tournevis et retirez le cache **13**.
- ◆ Retirez la lampe UV-C **8** des fiches de raccordement.
- ◆ Placez une lampe UV-C **8** neuve dans les fiches de raccordement.
- ◆ Posez le cache **13** et fixez-le à nouveau à l'aide de la vis.

Rangement

- ◆ Conservez l'appareil dans un endroit propre et sec sans rayonnement solaire direct.

Mise au rebut de l'appareil

REMARQUE

- ▶ Retirez la lampe UV-C **8** de l'appareil avant de le mettre au rebut et mettez-la au rebut séparément de l'appareil.



Le symbole ci-contre d'une poubelle à roues barrée montre que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cette fin.

Cette mise au rebut est gratuite. Respectez l'environnement et mettez au rebut en bonne et due forme.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de mise au rebut du produit usagé.

Résolution des pannes

Ce chapitre vous fournit des remarques importantes sur la localisation et l'élimination des pannes. Tenez compte de ces remarques pour éviter des risques et des dommages.

Causes des pannes et remèdes

Le tableau ci-dessous vous aidera à localiser les petits dysfonctionnements et à y remédier. Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures citées ci-dessous, veuillez vous adresser au service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Panne	Cause	Dépannage
L'appareil n'aspire pas.	L'appareil n'est pas allumé.	Assurez-vous que l'appareil est correctement branché à l'alimentation électrique et appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt ① ②.
	La fiche secteur n'est pas branchée.	Insérez la fiche secteur dans la prise secteur.
	La prise secteur n'est pas sous tension.	Vérifier l'état des fusibles
La puissance d'aspiration est trop faible.	Le bac à poussière ③ est plein.	Videz le bac à poussière ③.
	Le filtre à poussière ④ est encrassé.	Nettoyez le filtre à poussière ④.
	L'orifice d'aspiration ⑨ est bouché.	Éteignez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise secteur et éliminez l'obstruction.
La lampe UV-C ⑧ ne s'allume pas.	La coupure automatique de la lampe UV-C ⑧ a été activée.	Vérifiez l'interrupteur de sécurité ⑩ à gauche et à droite (voir chapitre Interrupteurs de sécurité).
	La lampe UV-C ⑧ ou l'appareil est défectueux.	Adressez-vous au service après-vente (voir chapitre Service après-vente).
La tête vibrante ⑦ ne vibre pas.	La fonction vibration n'est pas allumée.	Appuyez sur la touche vibration ⑫.
Durant l'aspiration, une odeur désagréable sort de l'appareil.	Une odeur se dégage fréquemment lors de la première utilisation d'appareils neufs.	L'odeur doit disparaître une fois l'appareil utilisé plusieurs fois.
	L'appareil est défectueux.	Éteignez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise secteur et contactez le service après-vente (voir chapitre Service après-vente).

Annexe

Caractéristiques techniques

Tension secteur	220 – 240 V ~ (courant alternatif), 50/60 Hz
Puissance absorbée	300 W
Classe de protection	II /  (double isolation)
Ampoule	6 W, G5, UV-C
Classification groupe de risque de la lampe UV-C	Groupe de risque 3

Commander des pièces de rechange

Vous pouvez commander les pièces de rechange suivantes pour le produit SMS300A1 :



Commandez les pièces de rechange via notre ligne téléphonique de service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**) ou tout simplement sur notre site web www.kompernass.com.



REMARQUE

- Tenez le numéro IAN, que vous trouverez sur la couverture de ce mode d'emploi, prêt pour passer votre commande.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- ◆ Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- ◆ Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- ◆ Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- ◆ Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 123456.

Service après-vente

FR

Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr

CH

Service Suisse

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 330175_1907

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompennass.com

Indice

Introduzione	40
Diritto d'autore.	40
Uso conforme	40
Messa in funzione	41
Dotazione e ispezione dei danni da trasporto	41
Smaltimento della confezione	41
Avvertenze di sicurezza	42
Parti ed elementi di comando	46
Interruttori di sicurezza	46
Utilizzo	47
Suggerimenti per l'uso	48
Pulizia	48
Svuotamento del contenitore della polvere	48
Pulizia del filtro della polvere.	50
Pulizia della lampada UV-C	50
Sostituzione della lampada UV-C	51
Conservazione	51
Smaltimento dell'apparecchio	51
Eliminazione dei guasti	52
Cause ed eliminazione dei guasti	52
Appendice	53
Dati tecnici.	53
Ordinazione dei pezzi di ricambio	53
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	54
Assistenza	55
Importatore	55

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore.

Qualsiasi riproduzione o ristampa, anche parziale, nonché la riproduzione delle immagini, anche se modificate, è consentita solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Uso conforme

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'eliminazione di batteri e alla rimozione di polvere, germi e acari domestici. È idoneo all'uso su materassi, lenzuola, copriletti, mobili imbottiti e simili. È possibile impiegarlo esclusivamente in ambienti chiusi e per l'uso domestico privato. Qualsiasi altro impiego è considerato non conforme.

L'apparecchio non è destinato all'uso in ambienti commerciali o industriali. Si esclude qualsiasi tipo di rivendicazione per danni derivanti da un uso non conforme, riparazioni inadeguate, esecuzione di modifiche non consentite o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Messa in funzione

Dotazione e ispezione dei danni da trasporto

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

PERICOLO!

- ▶ Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato dai bambini come giocattolo. **Pericolo di soffocamento.**
- ◆ Rimuovere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- ◆ Rimuovere tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.

La dotazione comprende i seguenti componenti:

- Aspira-acari SMS 300 A1
- Filtro della polvere (2x)
- Manuale di istruzioni

NOTA

- ▶ Controllare la completezza e l'integrità della fornitura.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni derivanti da imballaggio insufficiente e da trasporto, rivolgersi al servizio assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Smaltimento della confezione



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili.

Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche

20-22: carta e cartone

80-98: materiali compositi.

Avvertenze di sicurezza



PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- ▶ La tensione della sorgente di alimentazione deve coincidere con i dati riportati sulla targhetta dell'apparecchio.
- ▶ Fare riparare tempestivamente un apparecchio guasto da un'officina qualificata e specializzata oppure rivolgersi al servizio di assistenza ai clienti, per evitare situazioni di pericolo.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, fare sostituire immediatamente spine o cavi danneggiati da personale specializzato autorizzato o dal centro di assistenza clienti.
- ▶ Per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione.
- ▶ Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione e disporlo in modo tale da non consentire un contatto con superfici calde e da evitare che si possa calpestarlo o vi si possa inciampare.
- ▶ Prima della pulizia e dopo ogni utilizzo, staccare la spina.
- ▶ Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione prima di accendere l'apparecchio e non impiegare prolunghie.
- ▶ Non toccare mai il cavo di alimentazione o la spina a mani umide.
- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio nelle vicinanze di acqua contenuta in vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti. La vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento.
- ▶ Non immergere mai l'apparecchio in liquidi e impedire la penetrazione di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio.
- ▶ Non esporre l'apparecchio all'umidità e non utilizzarlo all'aperto. In caso di infiltrazioni di liquidi nell'alloggiamento dell'apparecchio, staccare subito la spina dalla presa e fare riparare l'apparecchio da personale specializzato qualificato.
- ▶ Non aprire l'alloggiamento dell'apparecchio. Fare riparare l'apparecchio guasto solo da personale specializzato qualificato.

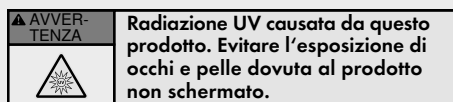
⚠ PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- ▶ Non utilizzare assolutamente l'apparecchio se presenta danni visibili, se è caduto o se vi sono perdite di acqua. Farlo riparare da personale specializzato qualificato.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza e/o conoscenza solo se sorvegliati da una persona adulta o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite dai bambini senza che siano sorvegliati.

GRUPPO DI RISCHIO 3

In questo apparecchio è integrata una lampadina appartenente al gruppo di rischio 3. **AVVERTENZA** – Radiazione UV causata da questo prodotto.

Evitare l'esposizione di occhi e pelle dovuta al prodotto non schermato.

**⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ Utilizzare questo apparecchio solo quando è montato. In particolare, prima dell'uso è necessario che la copertura della lampada UV-C sia installata correttamente!
Usare l'apparecchio solo nel modo descritto in queste istruzioni. Non fissare mai direttamente la lampada UV-C con lo sguardo. I raggi UV possono causare lesioni agli occhi e alla pelle!
- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio su persone o animali!
I raggi UV possono arrecare lesioni agli occhi e alla pelle!

** AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!**

- ▶ I raggi ultravioletti che eliminano i germi emessi dalla lampada UV-C situata sul lato inferiore dell'apparecchio sono nocivi per gli occhi e la pelle. Non esporre mai sé stessi né esporre altre persone o animali ai raggi diretti o riflessi. In caso di contatto con i raggi rivolgersi immediatamente a un medico.
- ▶ Assicurarsi che gli interruttori di sicurezza della lampada UV-C non siano bloccati.
- ▶ Mantenere animali, capelli, ornamenti, vestiti ampi, dita e tutte le altre parti del corpo lontani dall'apertura di aspirazione dell'apparecchio, per evitare che vi restino attaccati. Qualora l'apparecchio rimanesse attaccato per effetto dell'aspirazione, spegnerlo immediatamente.
- ▶ Durante il funzionamento non toccare la testa a vibrazione.
- ▶ Assicurarsi che il cavo di alimentazione collegato non costituisca un rischio di inciampo.
- ▶ Non lasciare mai incustodito l'apparecchio quando è collegato alla rete elettrica o acceso. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- ▶ Non permettere mai l'utilizzo dell'apparecchio ai bambini se non sono sorvegliati.
- ▶ Dopo l'uso dell'apparecchio, far raffreddare a sufficienza la lampada UV-C. In caso contrario sussiste pericolo di ustioni!
- ▶ Non mettere mai la mano sotto l'apparecchio finché è in funzione.

** PERICOLO D'INCENDIO**

- ▶ Non infilare nulla nelle aperture dell'apparecchio e non coprirle.
- ▶ Assicurarsi di non coprire le aperture di aerazione poste sui lati dell'apparecchio.
- ▶ Per evitare che l'apparecchio si incendi, durante il funzionamento non coprire l'apparecchio.
- ▶ Non usare l'apparecchio in ambienti in cui si trovano sostanze facilmente infiammabili o vapori tossici o esplosivi.
- ▶ In caso di incendio non spegnere l'apparecchio con acqua. Soffocare le fiamme con una coperta antifuoco o un estintore adatto.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- ▶ Non usare in nessun caso l'apparecchio per aspirare le seguenti cose:
 - materiali combustibili o infiammabili
 - cenere incandescente, sigarette accese, fiammiferi ecc.
 - liquidi o materiali umidi (ad es. shampoo per tappeti umido)
 - polvere molto sottile (ad es. polvere di cemento), cenere o toner
 - oggetti duri e appuntiti (ad es. schegge di vetro)
- ▶ Non collocare oggetti pesanti sull'apparecchio, sulla spina o sul cavo di alimentazione.
- ▶ Non tentare di lubrificare le rotelle con lubrificante o olio. In seguito la polvere o la sporcizia aderirebbe ancora di più alle rotelle.
- ▶ Non pulire l'apparecchio con detergenti aggressivi, chimici o abrasivi. Altrimenti si potrebbe danneggiare.

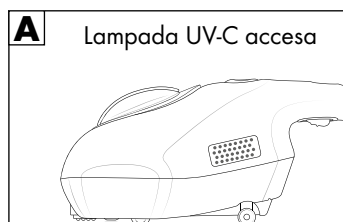
Parti ed elementi di comando

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

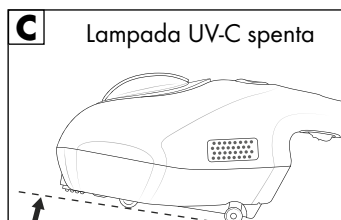
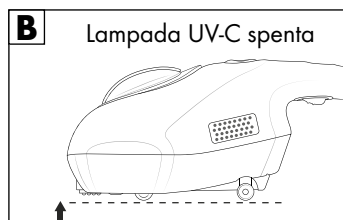
- ❶ Impugnatura
- ❷ Interruttore ON/OFF ⑩
- ❸ Contenitore della polvere
- ❹ Filtro della polvere (nel contenitore della polvere)
- ❺ Apertura di aerazione
- ❻ Cavo di alimentazione
- ❼ Testa a vibrazione
- ❽ Lampada UV-C
- ❾ Apertura di aspirazione
- ❿ Interruttori di sicurezza
- ⓫ Rotelle
- ⓬ Tasto di vibrazione
- ⓭ Copertura lampada UV-C

Interruttori di sicurezza

L'apparecchio dispone di due interruttori di sicurezza ❿ situati a sinistra e a destra sul lato inferiore dell'apparecchio. Quando si aziona il tasto di vibrazione ⓬, la lampada UV-C ❽ si accende solo se contemporaneamente si premono i due interruttori di sicurezza ❿. In questo modo si disattiva il dispositivo di spegnimento automatico della lampada UV-C ❽. Ciò avviene automaticamente quando si colloca l'apparecchio acceso su una superficie piana (fig. A).



Se gli interruttori di sicurezza perdono il contatto con il suolo, si attiva il dispositivo di spegnimento automatico e la lampada UV-C ❽ si spegne (figg. B e C).



Utilizzo

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- ▶ Non fissare mai la lampada UV-C **8** con lo sguardo durante l'uso!
- ▶ Non utilizzare mai l'apparecchio su persone o animali! I raggi UV possono arrecare lesioni agli occhi e alla pelle!
- ▶ Azionare l'apparecchio solo se correttamente montato! Solo così è possibile evitare pericoli causati dai raggi UV.
- ▶ Usare l'apparecchio solo nel modo descritto in queste istruzioni. Solo così è possibile evitare pericoli causati dai raggi UV.

NOTA

- ▶ Usare l'apparecchio solo è montato completamente e correttamente. Il contenitore della polvere **3** e il filtro della polvere **4** devono essere correttamente inseriti e integri. Se nel motore dell'apparecchio penetra sporcizia, il motore potrebbe subire danni.
- ▶ Verificare che gli interruttori di sicurezza della lampada UV-C **8** sul lato inferiore dell'apparecchio non siano bloccati.
- ▶ Fare prima una prova su un punto piccolo e poco visibile.

- 1) Inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente correttamente installata e facilmente accessibile.
- 2) Rivolgere l'apparecchio in piano verso la superficie da pulire.
- 3) Per accendere l'apparecchio premere l'interruttore ON/OFF **1** **2**.
Verificare che l'interruttore ON/OFF **1** **2** scatti completamente in posizione. L'apparecchio inizia ad aspirare.
- 4) Premere il tasto di vibrazione **12** per attivare la testa a vibrazione **7**.
La vibrazione scuote la superficie da pulire e la polvere che si solleva viene aspirata attraverso l'apertura di aspirazione **9**. Premendo il tasto di vibrazione **12** si accende anche la lampada UV-C **8**.
- 5) Passare l'apparecchio uniformemente sulla superficie da pulire.
- 6) Dopo aver aspirato premere l'interruttore ON/OFF **1** **2** per spegnere l'apparecchio.
- 7) Staccare la spina dalla presa di corrente.

Suggerimenti per l'uso

- ◆ Pulire i materassi sempre dai due lati.
- ◆ I materassi nuovi andrebbero puliti una volta al mese. I materassi più vecchi andrebbero puliti inizialmente ogni giorno durante una settimana. Poi la pulizia dovrebbe avvenire una volta al mese.
- ◆ A seconda dell'uso, il filtro della polvere **4** andrebbe sostituito ogni 12-18 mesi, la lampada UV-C **8** ogni 12-24 mesi. Per domande sui ricambi rivolgersi all'assistenza ai clienti (vedere il capitolo **Assistenza**).

Pulizia

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

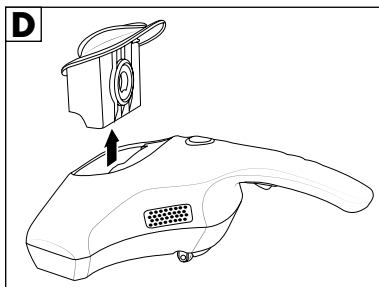
- Prima della pulizia, staccare sempre la spina dalla presa di corrente. In caso contrario sussiste il rischio di scossa elettrica.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

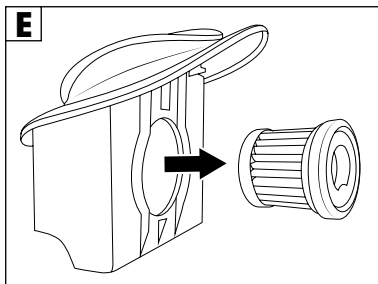
- Non utilizzare detergenti aggressivi, abrasivi o chimici. Questi detergenti potrebbero danneggiare la superficie e provocare danni irreparabili all'apparecchio.
- ◆ Pulire l'apparecchio solo con un panno morbido leggermente inumidito con acqua.
- ◆ Svotare il contenitore della polvere **3** dopo ogni uso dell'apparecchio. Anche il filtro della polvere **4** va pulito regolarmente, in modo da evitare un sovraccarico del motore.

Svuotamento del contenitore della polvere

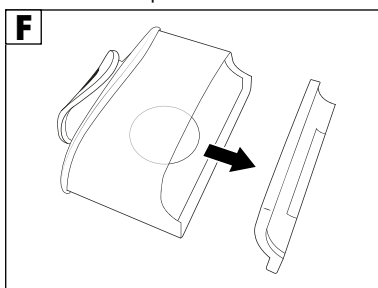
- ◆ Estrarre il contenitore della polvere **3** dall'apparecchio tirandolo verso l'alto (fig. D).



- ◆ Introdurre le dita nell'apertura del filtro della polvere **4** e tirarlo fuori dal contenitore della polvere **3** (fig. E).



- ◆ Rimuovere la copertura del contenitore della polvere **3** (fig. F).



- ◆ Svotare il contenitore della polvere **3**.
- ◆ Se necessario, pulire il contenitore della polvere **3** e l'incavo per il contenitore della polvere **3** con uno straccio per polvere asciutto.
- ◆ Pulire anche la copertura del contenitore della polvere **3** con uno straccio per polvere asciutto.
- ◆ Collocare nuovamente la copertura del contenitore della polvere **3**. Assicurarsi che la copertura sia inserita completamente nel contenitore della polvere **3** e lo chiuda saldamente.

Pulizia del filtro della polvere

- ◆ Dopo avere estratto il filtro della polvere ④ dal contenitore della polvere ③, infilare il filtro della polvere ④ in un sacchetto di plastica. Chiudere il sacchetto di plastica e scuotere il filtro della polvere ④ con cautela.
- ◆ Attendere che la polvere all'interno del sacchetto di plastica si sia posata e poi estrarre il filtro della polvere ④ dal sacchetto. Richiudere e quindi smaltire il sacchetto di plastica.
- ◆ In caso di necessità si può sciacquare il filtro della polvere ④ con acqua pulita, sia fredda sia tiepida. Infine fare asciugare completamente il filtro della polvere ④.
- ◆ Dopo la pulizia collocare nuovamente il filtro della polvere ④ nel contenitore della polvere ③, in modo che resti saldamente in posizione.
- ◆ Inserire nuovamente il contenitore della polvere ③ svuotato con il filtro della polvere ④ inserito nell'incavo per il contenitore della polvere ③ dell'apparecchio.

NOTA

- È possibile ordinare nuovi filtri della polvere ④ presso il servizio di assistenza ai clienti (vedere il capitolo **Ordinazione dei pezzi di ricambio**).

Pulizia della lampada UV-C

AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- La lampada UV-C ⑧ si riscalda durante l'uso. Dopo l'uso dell'apparecchio, far raffreddare a sufficienza la lampada UV-C ⑧. In caso contrario sussiste pericolo di ustioni!
- ◆ Allentare con un cacciavite la vite della copertura ⑬ della lampada UV-C ⑧ e togliere la copertura ⑬.
- ◆ Pulire la lampada UV-C ⑧ con uno straccio per polvere asciutto.

NOTA

- ◆ Fare attenzione a non toccare la lampada UV-C ⑧ con le dita.
- ◆ Collocare la copertura ⑬ e fissarla nuovamente con la vite.

Sostituzione della lampada UV-C

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- La lampada UV-C **8** si riscalda durante l'uso. Dopo l'uso dell'apparecchio, far raffreddare a sufficienza la lampada UV-C **8**. In caso contrario sussiste pericolo di ustioni.
- Le informazioni tecniche relative alla lampada UV-C **8** sono contenute nel capitolo **Dati tecnici**.

- ◆ Allentare con un cacciavite la vite della copertura **13** della lampada UV-C **8** e togliere la copertura **13**.
- ◆ Sfilare la lampada UV-C **8** dai collegamenti a spina.
- ◆ Inserire una nuova lampada UV-C **8** nei collegamenti a spina.
- ◆ Collocare la copertura **13** e fissarla nuovamente con la vite.

Conservazione

- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, pulito e non esposto all'irradiazione solare diretta.

Smaltimento dell'apparecchio

NOTA

- Prima di smaltire l'apparecchio, togliere la lampada UV-C **8** e smaltirla separatamente dall'apparecchio.



Il simbolo a lato di un bidone della spazzatura con ruote barrato indica che questo apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/EU. La direttiva prevede che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì venga restituito ad appositi punti di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Eliminazione dei guasti

In questo capitolo sono riportate importanti informazioni per l'individuazione e l'eliminazione dei problemi. Rispettare le indicazioni per evitare pericoli e danneggiamenti.

Cause ed eliminazione dei guasti

La seguente tabella è di ausilio nell'individuazione ed eliminazione di guasti minori. Se non si riuscisse a risolvere il problema seguendo i passaggi qui di seguito indicati, rivolgersi al servizio clienti (vedere capitolo **Assistenza**).

Guasto	Causa	Risoluzione
L'apparecchio non aspira.	L'apparecchio non è acceso.	Assicurarsi che l'apparecchio sia correttamente collegato all'alimentazione elettrica e premere l'interruttore ON/OFF ① ②.
	La spina di rete non è inserita.	Inserire la spina nella presa.
	La presa di rete non fornisce alcuna tensione.	Controllare i fusibili domestici
La potenza di aspirazione è troppo bassa.	Il contenitore della polvere ③ è pieno.	Svuotare il contenitore della polvere ③.
	Il filtro della polvere ④ è sporco.	Pulire il filtro della polvere ④.
	L'apertura di aspirazione ⑨ è ostruita.	Spegnere l'apparecchio, staccare la spina dalla presa ed eliminare l'ostruzione.
La lampada UV-C ⑧ non si accende.	È stato attivato il dispositivo di spegnimento automatico della lampada UV-C ⑧.	Controllare gli interruttori di sicurezza ⑩ di sinistra e di destra (vedere capitolo Interruttori di sicurezza).
	Guasto della lampada UV-C ⑧ o dell'apparecchio.	Rivolgersi all'assistenza ai clienti (vedere capitolo Assistenza).
La testa a vibrazione ⑦ non vibra.	La funzione di vibrazione non è attivata.	Premere il tasto di vibrazione ⑫.
Durante l'aspirazione l'apparecchio emette un odore sgradevole.	Gli apparecchi nuovi emettono spesso un odore quando vengono utilizzati per la prima volta.	L'odore dovrebbe scomparire dopo aver utilizzato più volte l'apparecchio.
	L'apparecchio è guasto.	Spegnere l'apparecchio, staccare la spina dalla presa e rivolgersi all'assistenza ai clienti (vedere il capitolo Assistenza).

Appendice

Dati tecnici

Tensione di rete	220 - 240 V ~ (corrente alternata), 50/60 Hz
Potenza assorbita	300 W
Classe di protezione	II / □ (isolamento doppio)
Lampadina	6 W, G5, UV-C
Classificazione gruppo di rischio della lampada UV-C	Gruppo di rischio 3

Ordinazione dei pezzi di ricambio

Per il prodotto SMS300A1 si possono ordinare i seguenti pezzi di ricambio:



Ordinare i pezzi di ricambio al numero telefonico del nostro servizio di assistenza clienti (v. capitolo **Assistenza**) o comodamente tramite il nostro sito Web www.kompernass.com.



NOTA

- Per l'ordinazione tenere a portata di mano il numero IAN che si trova sulla copertina di questo manuale d'istruzioni.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- ◆ Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- ◆ Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- ◆ Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- ◆ Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 123456 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 330175_1907

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

11 / 2019 · Ident.-No.: SMS300A1-092019-2

IAN 330175_1907